

PRODUKTINFORMATIONEN – ÜBERSICHT

Deutsch



Größe	148*91*197±5mm
Nennausgangsleistung	20(L)+20 (R) mW
Maximale Ausgangsleistung	25(L)+25 (R) mW
Lautsprecherdurchmesser	φ53mm
Impedanz	16Ω±15%
Empfindlichkeit des Kopfhörers	103dB±3dB/1KHz
Frequenzbereich	20Hz-20KHz
Empfindlichkeit des Mikrofons	-38dB±3dB
Frequenzgangbereich des Mikrofons	100Hz-10KHz
Reichweite der drahtlosen Übertragung	≥10m

BEDIENUNGSANLEITUNG

🔊 ★Ein-/Aus-Taste

• Langes drücken

1. Im ausgeschalteten Zustand: 2 Sekunden lang drücken, um das Gerät einzuschalten.
2. Im eingeschalteten Zustand: 3 Sekunden lang drücken, um das Gerät auszuschalten.
3. Im eingeschalteten Zustand: Halten Sie die Ein-/Aus-Taste und die M-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um die Kopplungsdaten zu löschen und den neuen Kopplungsmodus aufzurufen. (BT Modus/2.4G Modus)
4. Im anrufmodus: 1 Sekunden lang drücken, um den Anruf abzulehnen.

• Einmal antippen

1. Im audiomodus: Musik Wiedergabe/Pause.
2. Im anrufmodus: Anruf annehmen/beenden.

M ★M-Taste

• Einmal antippen

Mikrofon: Ein/Aus

• Zweimal antippen

Moduswahlschalter: BT Modus/2.4G Modus

★Lautstärkeregler

- Scrollrad nach oben: Band +
- Scrollrad nach unten: Band -

★Statusanzeige

- Im BT Modus: Weiße und grüne Lichter
- Im 2.4G Modus: Weißes Licht

KABELGEBUNDENER MODUS

★ USB-Soundkartenmodus

1. Ausgeschalteter Zustand

- Beim Anschließen des Type-C Kabels schaltet sich das Gerät automatisch ein und wechselt in den Soundkartenmodus.
- Beim Entfernen des Type-C Kabels schaltet sich das Gerät automatisch aus.

2. Angeschalteter Zustand

- Beim Anschließen des Type-C Kabels wechselt das Gerät automatisch in den Soundkartenmodus.
- Beim Entfernen des Type-C Kabels kehrt das Gerät in den BT/2.4G Modus zurück.

★ 3.5mm Kabelmodus

Beim Anschließen des speziellen Type-C 3.5mm-Adapterkabels schaltet sich das Gerät automatisch aus und wechselt in den Kabelmodus (analoges Signal).

Beim Entfernen des speziellen Type-C 3.5mm-Adapterkabels bleibt das Gerät im ausgeschalteten Zustand.

BT MODUS

★Erste verbindung

1. Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter **2 Sekunden** lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten, drücken Sie lange die Einschalttaste. Die Statusanzeige blinkt abwechselnd weiß und grün und das Gerät wechselt automatisch in den BT-Kopplungsmodus.
2. Aktivieren Sie BT auf Ihrem Computer/Mobilgerät, suchen Sie nach dem Gerät mit dem Namen **“RK HG105”** und stellen Sie eine Verbindung her.
3. Sobald Sie die Ansage **“Connected”** hören, die Statusanzeige erlischt, die Verbindung wurde erfolgreich hergestellt.

★BT Verbindung

Nach erfolgreicher Kopplung schalten Sie das Gerät ein; die Kopfhörer verbinden sich dann automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät.

★So stellen Sie eine Verbindung zu anderen Geräten her

Im eingeschalteten Zustand: Halten Sie die Ein-/Aus-Taste + M-Taste **5 Sekunden** lang gedrückt, um die Kopplungsdaten zu löschen.

Sie hören den **“Pairing”**, die Kopplungsdaten werden gelöscht, die weiße und grüne LED blinken abwechselnd – das Gerät ist bereit für die Verbindung mit einem neuen Gerät.

2.4G MODUS

1. Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter **2 Sekunden** lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Die Statusanzeige leuchtet weiß.
2. Stecken Sie den Sender in das Gerät, das Sie anschließen möchten.
3. Sobald Sie die Ansage **“Connected”** hören, leuchten die weißen Lichter am Sender und an den Kopfhörern dauerhaft – die Verbindung wurde erfolgreich hergestellt.
4. Um den Sender erneut zu koppeln, halten Sie die Ein-/Aus-Taste + die M-Taste **5 Sekunden** lang gedrückt, während das Gerät eingeschaltet ist. Wenn Sie die Ansage **“Pairing”** hören, bedeutet dies, dass die bisherigen Kopplungsdaten gelöscht wurden.

(Hinweis: Der Sender ist werkseitig bereits gekoppelt; bei der ersten Verwendung ist keine Kopplung erforderlich.

Verwenden Sie diese Methode nur, wenn Probleme mit der 2.4G Verbindung auftreten.)

AUFLADEN

★Schließen Sie das Ladekabel an, woraufhin sich das Gerät automatisch ausschaltet und in den Lademodus wechselt.

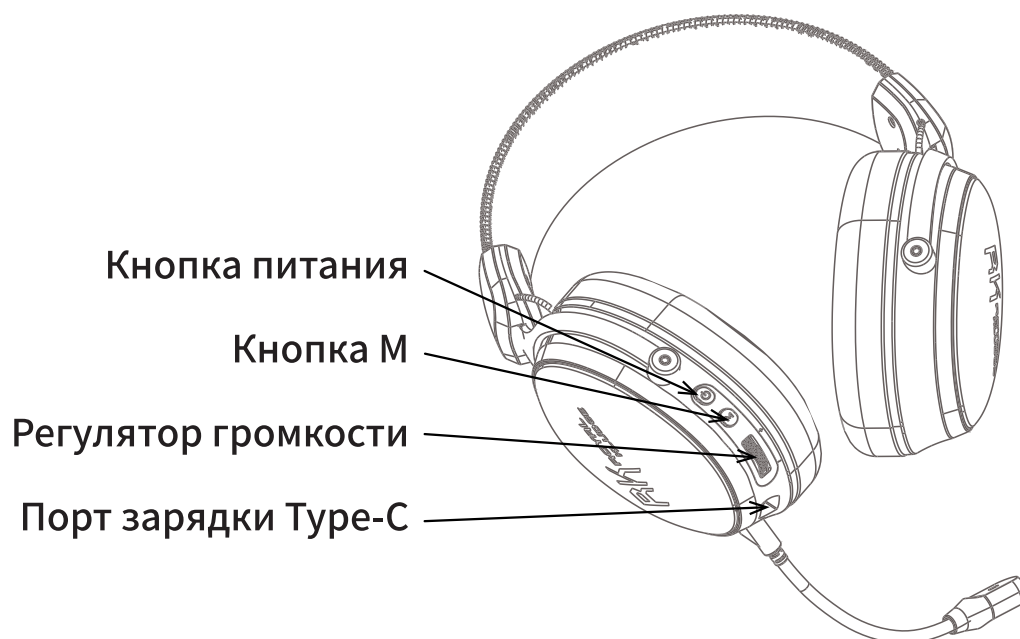
★**Während des Ladevorgangs:** Die grüne Statusanzeige leuchtet dauerhaft.

★**Bei voller Ladung:** Die grüne Statusanzeige ist ausgeschaltet.

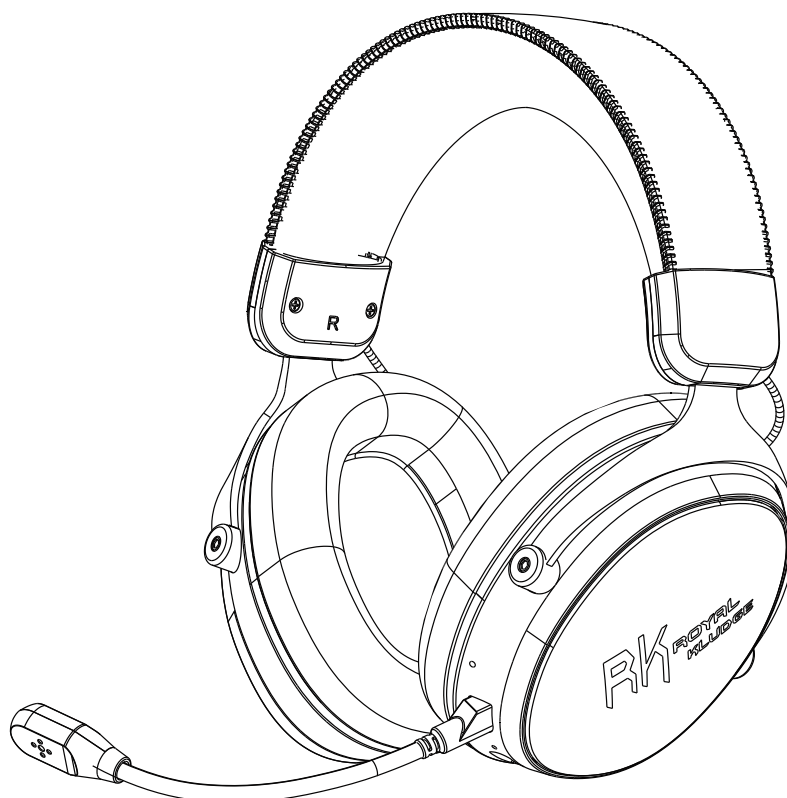
★**Schwacher Akku:** Wenn die Akkuspannung unter 3.3V fällt, Die Statusanzeige blinkt grün. (Das Gerät gibt einen akustischen Alarm aus: **“Low battery”**.)

ОБЗОР ХАРАКТЕРИСТИК ПРОДУКТА

Русский



ОБЗОР ИНФОРМАЦИИ О ПРОДУКТЕ



Русский

Размер	148*91*197±5mm
Номинальная выходная мощность	20(L)+20 (R) mW
Максимальная выходная мощность	25(L)+25 (R) mW
Диаметр динамика	φ53mm
Сопротивление	16Ω±15%
Чувствительность наушников	103dB±3dB/1KHz
Диапазон частот	20Hz-20KHz
Чувствительность микрофона	-38dB±3dB
Диапазон частотной характеристики микрофона	100Hz-10KHz
Дальность беспроводной передачи	≥10m

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ

🔌 ★ Кнопка питания

• Длительное нажатие

1. В выключенном состоянии: Нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд, чтобы включить устройство.
2. В включенном состоянии: Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы выключить устройство.
3. В включенном состоянии: Нажмите и удерживайте кнопку питания и кнопку М в течение 5 секунд, чтобы удалить записи о сопряжении и перейти в режим нового сопряжения. (Режиме BT/Режиме 2.4G)
4. В режиме вызова: Нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунд, чтобы отклонить вызов.

• Однократное нажатие

1. В режиме воспроизведения: Воспроизведение музыки/Пауза
2. В режиме вызова: Прием/завершение вызова.

М ★ Кнопка М

• Однократное нажатие

Микрофон: Вкл./Выкл.

• Двойное нажатие

Переключатель режимов: Режиме BT/Режиме 2.4G

★ Регулятор громкости

- Прокрутка вверх:
Увеличение громкости
- Прокрутка вниз:
Уменьшение громкости

★ Индикатор состояния

- В режиме BT: Белые и зеленые огни
- В режиме 2.4G: Белый свет

ПРОВОДНОЙ РЕЖИМ

★ Режим звуковой карты USB

1. В выключенном состоянии
 - При подключении кабеля Type-C устройство автоматически включается и переходит в режим звуковой карты.
 - При отключении кабеля Type-C устройство автоматически выключается.
2. Во включенном состоянии
 - При подключении кабеля Type-C устройство автоматически переключается в режим звуковой карты.
 - При отсоединении кабеля Type-C устройство возвращается в режим BT/2.4G.

★ Проводной режим 3.5мм

При подключении специального переходника Type-C на 3.5мм устройство автоматически выключается и переходит в проводной режим (аналоговый сигнал).
При отключении специального переходника Type-C на 3.5 мм устройство остается в выключенном состоянии.

Русский

РЕЖИМЕ BT

★ Первое подключение

1. Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение **2 секунд**, чтобы включить устройство, нажмите и удерживайте кнопку питания; индикатор состояния начнёт мигать попеременно белым и зелёным светом, и устройство автоматически перейдёт в режим сопряжения по BT.
2. Включите BT на компьютере или мобильном устройстве, найдите устройство с названием «**RK HG105**» и подключитесь к нему.
3. После того как вы услышите сообщение «**Connected**», индикатор состояния гаснет, подключение выполнено успешно.

★ Подключение через BT

После успешного сопряжения включите устройство — наушники автоматически подключатся к последнему подключенному устройству.

★Способ подключения к другим устройствам

В включенном состоянии: Нажмите и удерживайте кнопку питания + кнопку М в течение **5 секунд**, чтобы удалить записи о сопряжении.

Прозвучит звуковой сигнал «**Pairing**», записи о сопряжении будут удалены, индикатор начнет мигать попеременно белым и зеленым — устройство готово к подключению нового устройства.

РЕЖИМ 2.4G

Русский

1. Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение **2 секунд**, чтобы включить устройство; после подтверждения индикатор состояния загорится белым светом.
2. Вставьте передатчик в устройство, к которому вы хотите подключиться.
3. После того как вы услышите сообщение «**Connected**», белый индикатор на передатчике и наушниках будет гореть ровным светом подключение установлено.
4. Чтобы повторно выполнить сопряжение передатчика, нажмите и удерживайте кнопку питания + кнопку М в течение **5 секунд**, когда устройство включено. Появление голосового сообщения «**Pairing**» означает, что все предыдущие записи о сопряжении были удалены.

(Примечание: передатчик предварительно сопряжен на заводе-изготовителе; при первом использовании сопряжение не требуется. Используйте этот метод только в случае возникновения проблем с подключением по сети 2.4G.)

ЗАРЯДКА

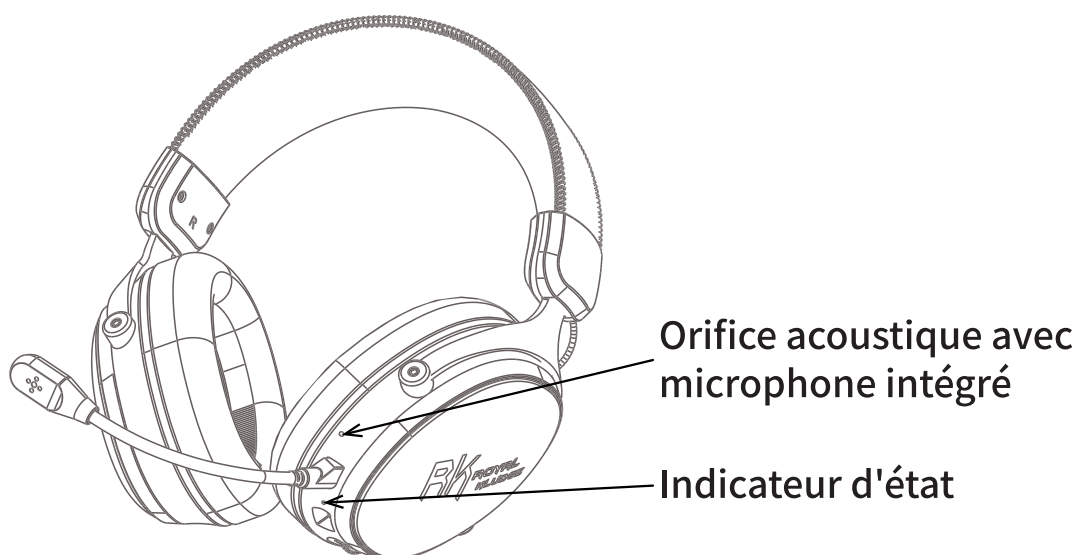
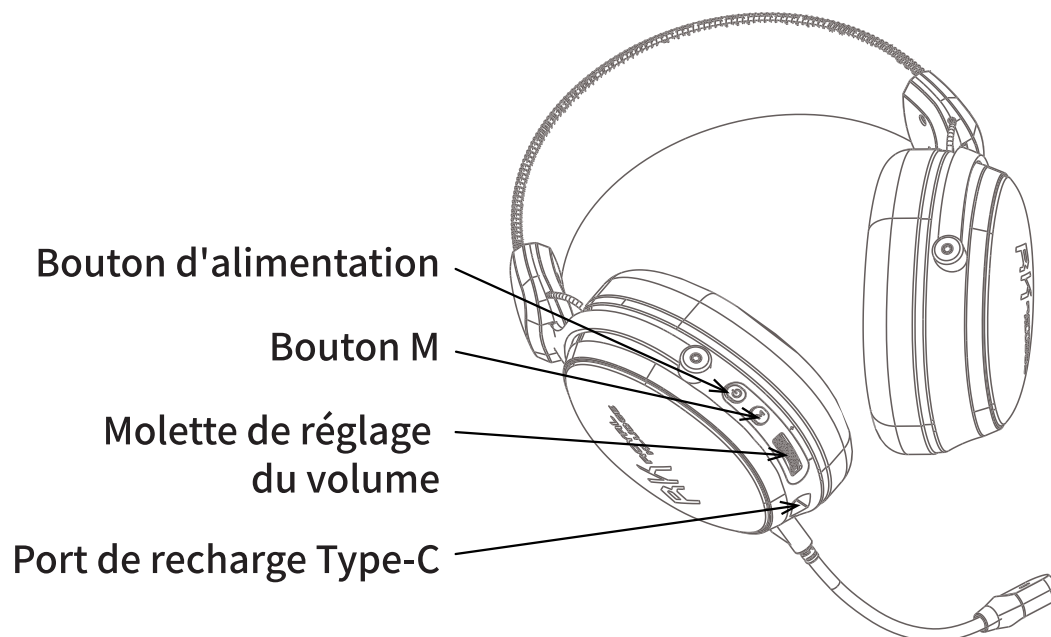
★Подключите зарядный кабель, и устройство автоматически выключится и перейдет в режим зарядки.

★**Во время зарядки:** Зеленый индикатор состояния горит ровным светом.

★**При полной зарядке:** Зеленый индикатор состояния не горит.

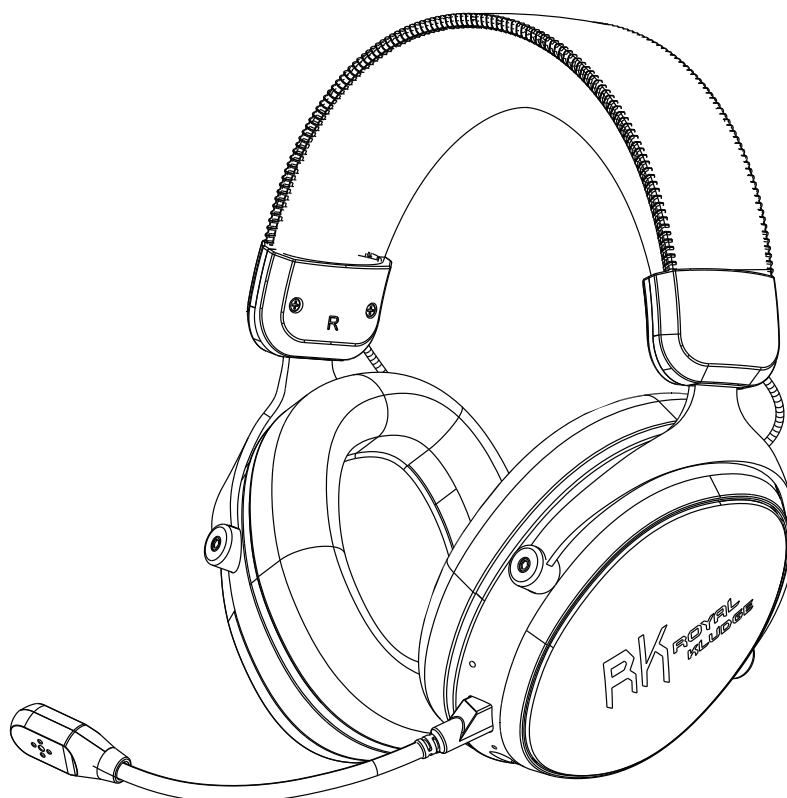
★**Низкий заряд батареи:** когда напряжение батареи падает ниже 3.3V B, Зеленый индикатор состояния будет мигать. (Устройство издает звуковой сигнал: “**Low battery**”.)

PRÉSENTATION DES CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT



PRÉSENTATION DU PRODUIT

Français



Dimensions	148*91*197±5mm
Puissance de sortie nominale	20(L)+20 (R) mW
Puissance de sortie maximale	25(L)+25 (R) mW
Diamètre des haut-parleurs	φ53mm
Impédance	16Ω±15%
Sensibilité des écouteurs	103dB±3dB/1KHz
Gamme de fréquences	20Hz-20KHz
Sensibilité du microphone	-38dB±3dB
Gamme de réponse en fréquence du microphone	100Hz-10KHz
Portée de transmission sans fil	≥10m

GUIDE D'UTILISATION DU PRODUIT

🔊 ★Bouton d'alimentation

•Appui long

1. En mode Arrêt: Appuyez longuement pendant 2 secondes pour allumer l'appareil.
2. En mode Marche: Appuyez longuement pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil.
3. En mode Marche: Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation et le bouton M pendant 5 secondes pour effacer les enregistrements d'appairage et passer en mode d'appairage. (Mode BT/Mode 2.4G)
4. En mode appel: Appuyez longuement pendant 1 secondes pour rejeter l'appel.

•Appui simple

1. En mode audio: Jouer/mettre en pause musique.
2. En mode appel: Prise/Fin d'un appel.

Français

M ★Bouton M

•Appui simple

Microphone: Marche/Arrêt

•Double appui

Sélecteur de mode: Mode BT/Mode 2.4G

★Molette de réglage du volume

- Molette de défilement vers le haut:
Augmenter le volume +
- Molette de défilement vers le bas:
Diminuer le volume -

★Indicateur d'état

- En mode BT: Lumières blanches et vertes
- En mode 2.4G: Lumière blanche

MODE FILAIRE

★ Mode carte son USB

1. État hors tension

- Lorsque le câble Type-C est branché, l'appareil s'allume automatiquement et passe en mode carte son.
- Lorsque le câble Type-C est débranché, l'appareil s'éteint automatiquement.

2. État sous tension

- Lorsque le câble Type-C est branché, l'appareil passe automatiquement en mode carte son.
- Lorsque le câble Type-C est retiré, l'appareil repasse en mode BT/2.4G.

★ Mode filaire 3.5mm

Lorsque le câble adaptateur dédié Type-C vers 3.5mm est branché, l'appareil s'éteint automatiquement et passe en mode filaire (signal analogique).

Lorsque le câble adaptateur dédié Type-C vers 3.5mm est débranché, l'appareil reste en mode éteint.

Français

MODE BT

★ Première connexion

1. Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant **2 secondes** pour allumer l'appareil; le voyant d'état clignotera alternativement en blanc et en vert et l'appareil passera automatiquement en mode d'appairage BT.
2. Activez le BT sur votre ordinateur ou votre appareil mobile, recherchez l'appareil nommé « **RK HG105** » et connectez-vous-y.
3. Lorsque vous entendez le message « **Connected** », l'indicateur d'état s'éteint, la connexion est établie avec succès.

★ Connexion BT

Une fois l'appairage effectué, allumez l'appareil: le casque se connectera automatiquement à l'appareil auquel il s'est connecté en dernier.

★ Méthode de connexion à d'autres appareils

En mode Marche: Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation + le bouton M pendant **5 secondes** pour effacer l'historique des appairages.

Vous entendez le signal sonore « **Pairing** », l'historique des appairages est effacé, le voyant clignote alternativement en blanc et en vert, l'appareil est prêt à se connecter à un nouvel appareil.

MODE 2.4G

1. Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant **2 secondes** pour allumer l'appareil; vérifiez que le voyant d'état s'allume en blanc.
2. Insérez l'émetteur dans l'appareil que vous souhaitez connecter.
3. Lorsque vous entendez le message « **Connected** », les voyants blancs de l'émetteur et du casque restent allumés en continu: la connexion est établie.
4. Pour réinitialiser l'appairage de l'émetteur, appuyez longuement sur le bouton d'alimentation + le bouton M pendant **5 secondes** lorsque l'appareil est allumé. Lorsque vous entendez le message « **Pairing** », cela signifie que les enregistrements d'appairage existants ont été effacés.

(Remarque: l'émetteur est pré-appairé en usine; aucun appairage n'est nécessaire lors de la première utilisation. N'utilisez cette méthode que si la connexion 2.4G rencontre des problèmes.)

Français

CHARGEMENT

★ Branchez le câble de recharge; l'appareil s'éteindra automatiquement et passera en mode de recharge.

★ **Pendant le chargement:** Le voyant vert de l'indicateur d'état est allumé en continu.

★ **Lorsque la batterie est complètement chargée:** Le voyant vert de l'indicateur d'état est éteint.

★ **Batterie faible:** lorsque la tension de la batterie descend en dessous de 3.3V, Le voyant vert de l'indicateur d'état clignote. (L'appareil émet une alerte sonore: « **Low battery** ».)